

1

EN: Remove the cover.

DE: Entfernen Sie die Abdeckung.

DK: Fjern dækslet.

FR: Retirez le couvercle.

IT: Rimuovere il coperchio.

ES: Retire la cubierta.

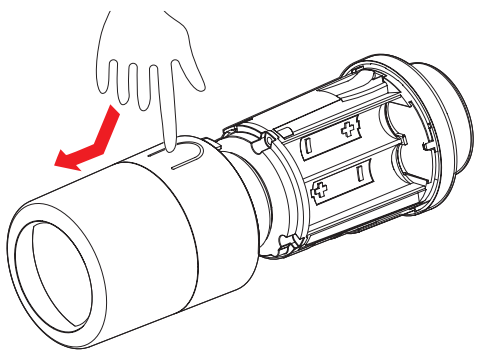
PL: Zdejmij osłonę.

CZ: Odstraňte kryt.

UA: Зніміть кришку.

SE: Ta bort locket.

NL: Verwijder de afdekkap.



2

EN: Remove the batteries (if fitted).

DE: Entfernen Sie die Batterien (falls vorhanden).

DK: Fjern batterierne (hvis monteret).

FR: Retirez les piles (le cas échéant).

IT: Rimuovere le batterie (se presenti).

ES: Retire las pilas (si están instaladas).

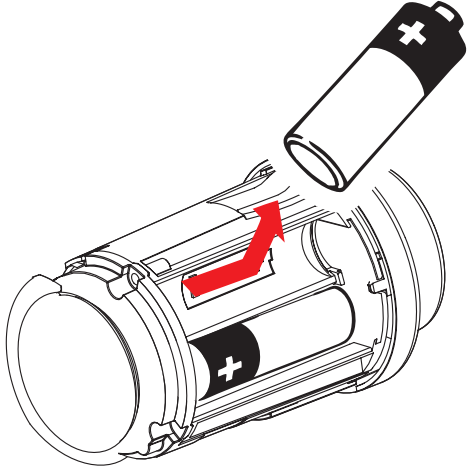
PL: Wyjmij baterie (jeśli są).

CZ: Vyjměte baterie (pokud jsou vloženy).

UA: Вийміть батарейки (якщо вони були встановлені раніше).

SE: Ta ur batterierna (om sådana finns).

NL: Verwijder de batterijen (indien aanwezig).



4

EN: Use the cover provided in the box.

DE: Verwenden Sie die in der Box bereitgestellte Abdeckung.

DK: Brug dækslet som følger med i boksen.

FR: Utiliser le couvercle fourni dans la boîte.

IT: Utilizzare il coperchio fornito nella confezione.

ES: Utilice la cubierta provista en la caja.

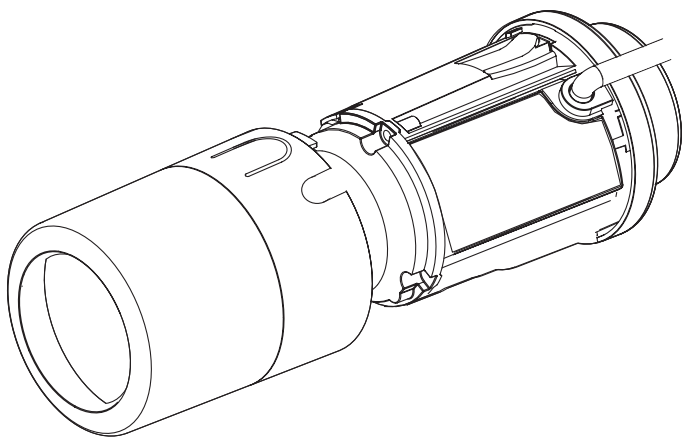
PL: Użyj pokrywę dostarczonej w zestawie.

CZ: Použijte kryt dodaný v krabici.

UA: Використовуйте кришку, що в комплекті з модулем.

SE: Använd locket som medföljer i kartongen.

NL: Gebruik de afdekkap die in de doos zit.



6

EN: When using Danfoss Ally™ Protect RA it is important to install Danfoss Ally™ Power Module 24V before completing the installation of Danfoss Ally™ Protect RA. The cable should go inside one of the cable tracks.

DE: Bei Verwendung von Danfoss Ally™ Protect RA ist es wichtig, das Danfoss Ally™ Power Modul 24V zuerst zu installieren. Für das Kabel eine der Kabeldurchführungen nutzen.

DK: Når du bruger Danfoss Ally™ Protect RA, er det vigtigt at installere Danfoss Ally™ Power Module 24V, før du afslutter installationen af Danfoss Ally™ Protect RA. Kablet skal gå inde i et af kabelskinnerne.

FR: Lors de l'utilisation de Danfoss Ally™ Protect RA, il est important d'installer le module d'alimentation 24V Danfoss Ally™ avant de terminer l'installation de Danfoss Ally™ Protect RA. Le câble doit passer à l'intérieur de l'un des chemins de câbles.

IT: E' importante inserire il Modulo di Alimentazione 24V Danfoss Ally™ prima di completare l'installazione di Danfoss Ally™ Protect RA. Il cavo deve essere inserito in una delle apposite guide.

ES: Al utilizar Danfoss Ally™ Protect RA, es importante instalar el módulo de alimentación 24V Danfoss Ally™ antes de completar la instalación de Danfoss Ally™ Protect RA.

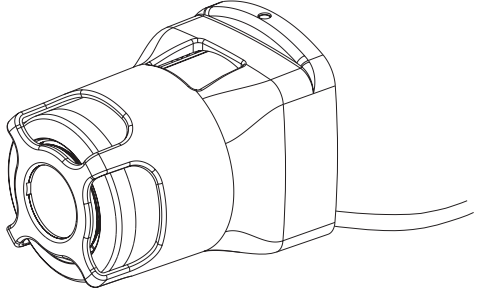
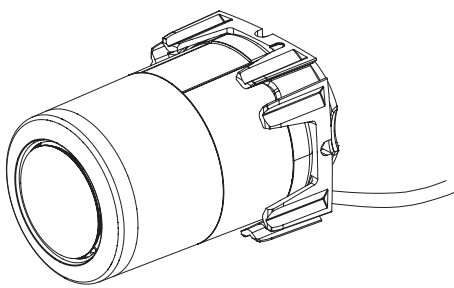
PL: W przypadku korzystania z Danfoss Ally™ Protect RA ważne jest, aby zainstalować Moduł zasilania 24V Danfoss Ally™ przed zakończeniem instalacji Danfoss Ally™ Protect RA. Kabel powinien wejść do jednego z torów kablowych.

CZ: Při použití Danfoss Ally™ Protect RA je důležité nainstalovat Danfoss Ally™ napájecí modul 24V před dokončením instalace Danfoss Ally™ Protect RA. Kabel by měl jít dovnitř jedním z kabelových otvorů.

UA: При використанні Danfoss Ally™ Protect RA важливо встановити Danfoss Ally™ Модуль живлення 24V перед завершенням встановлення Danfoss Ally™ Protect RA. Кабель повинен проходити всередину однієї з кабельних доріжок.

SE: När du använder Danfoss Ally™ Protect RA är det viktigt att installera Danfoss Ally™ Power Module 24V innan du slutför installationen av Danfoss Ally™ Protect RA. Kabeln ska gå in i en av kabelskenor.

NL: Bij gebruik van Danfoss Ally™ Protect RA is het belangrijk om Danfoss Ally™ Power Module 24V te installeren voordat de installatie van Danfoss Ally™ Protect RA wordt voltooid. De kabel moet in een van de kabelbanen gaan.



ENGINEERING TOMORROW





COMFORT UP
COSTS DOWN
IT'S THAT SIMPLE

ALLY™
BY DANFOSS



Danfoss Ally™
Power Module 24V
Quick Guide

3

EN: Insert the Danfoss Ally™ Power Module 24V in the same place.

DE: Setzen Sie das Danfoss Ally™ Power Modul 24V an der gleichen Stelle ein.

DK: Indsæt Danfoss Ally™ Power Module 24V på samme sted.

FR: Insérez le module d'alimentation 24V Danfoss Ally™ au même endroit.

IT: Inserire il Modulo di Alimentazione 24V Danfoss Ally™ nell'alloggiamento batterie.

ES: Inserte el módulo de alimentación 24V Danfoss Ally™ en el mismo lugar.

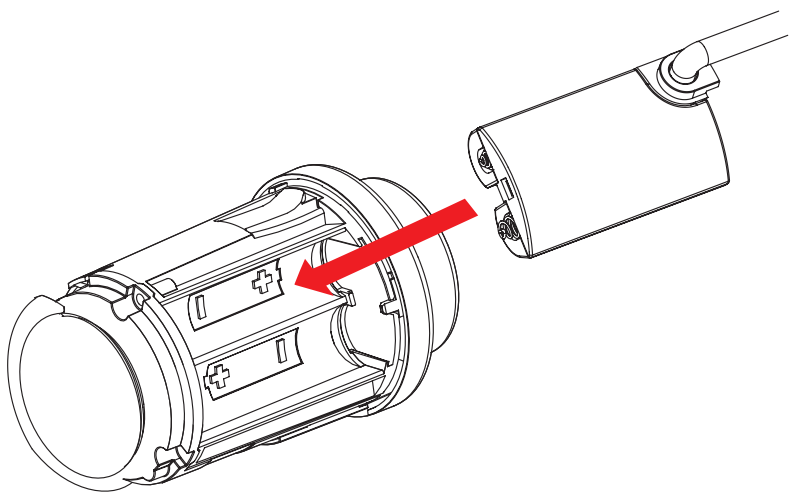
PL: Włóż moduł zasilania 24V Danfoss Ally™ w to samo miejsce.

CZ: Vložte Danfoss Ally™ napájecí modul 24V na stejné místo.

UA: Вставте Danfoss Ally™ Модуль живлення 24V в те саме місце.

SE: Sätt i Danfoss Ally™ Power Module 24V på samma plats.

NL: Plaats de Danfoss Ally™ Power Module 24V op dezelfde plaats.



5

EN: Connect the cable to the existing 24 V supply from a safe source with class II insulation level (Power supply with built-in double or reinforced insulation level between supply voltage and safe voltage).

DE: Verbinden Sie das Kabel mit einer bauseits vorhandenen 24 V Spannungsversorgung mit Isolationsniveau der Schutzklasse II (Stromversorgung mit einer doppelten oder verstärkten Isolierung zwischen Versorgungsspannung und berührbaren Teilen).

DK: Tilslut kablet til den eksisterende 24 V-forsyning fra en sikker kilde med klasse II isoleringsniveau (strømforsyning med indbygget dobbelt eller forstærket isoleringsniveau mellem forsyningsspænding og sikker spænding).

FR: Connectez le câble à l'alimentation 24 V avec un niveau d'isolation de classe II (alimentation avec un niveau d'isolation double ou renforcé intégré entre la tension d'alimentation et la tension de sortie).

IT: Collegare il cavo di alimentazione 24V ad una sorgente sicura con classe di isolamento II (alimentazione con livello di isolamento integrato doppio o rinforzato, tra l'alimentazione e la messa a terra).

ES: Conectar el cable a la alimentación de 24 V existente desde una fuente segura con nivel de aislamiento clase II (Alimentación con nivel de aislamiento doble o reforzado incorporado entre la tensión de alimentación y la tensión de seguridad).

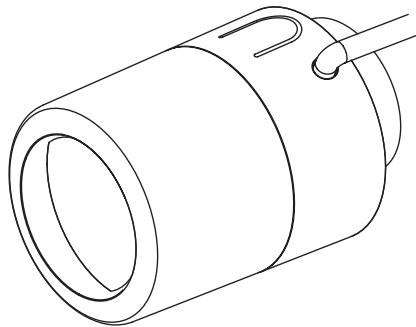
PL: Podłącz kabel do istniejącej zasilania 24 V z bezpiecznego źródła z poziomem izolacji klasy II (zasilanie z wbudowanym podwójnym lub wzmocnionym poziomem izolacji między napięciem zasilania a bezpiecznym napięciem).

CZ: Připojte kabel k existujícímu napájení 24 V z bezpečného zdroje s úrovní izolace třídy II (napájení s vestavěnou dvojitou nebo zesílenou izolací mezi napájecím napětím a bezpečným napětím).

UA: Підключіть кабель до існуючого джерела живлення з напругою 24 V з рівнем ізоляції класу II (живлення з вбудованим подвійним або посиленням рівнем ізоляції між напругою живлення та вихідною напругою).

SE: Anslut kabeln till den befintliga 24 V-matningen från en säker källa med klass II isolationsnivå (Strömförsörjning med inbyggd dubbel eller förstärkt isoleringsnivå mellan matningsspänning och säker spänning).

NL: Sluit de kabel aan op de bestaande 24 V-voeding van een veilige bron met klasse II isolatieniveau (voeding met ingebouwd dubbel of versterkt isolatieniveau tussen voedingsspanning en veilige spanning).





Homepage:
www.danfoss.com



Danfoss Ltd.,
22 Wycombe End,
HP9 1NB, GB

Danfoss cannot accept any responsibility for possible errors in catalogues, brochures, videos and other material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products ordered but not delivered provided that such alterations can be made without changes to form, fit or function of the product. All trademarks in this material are property of Danfoss A/S or Danfoss group companies. Danfoss and the Danfoss logo are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.

AN42754095318501-000101
© Danfoss

014R0004
11/2022



DK	
Sikkerhedsregler	
Danfoss Ally™ Power Module 24V er designet til kun at blive brugt sammen med Danfoss Electronic Radiator Termostats.	
FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING Herved erklærer Danfoss A/S, at Danfoss Ally™ Power Module 24V udstyre er i overensstemmelse med direktiv EN/IEC 60730-1:2011 og EN/IEC 63000:20018. Overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internet adresse: www.danfoss.com 24 V-forsyning skal komme fra en sikker kilde med klasse II-isolationsniveau (strømforsyning med indbygget dobbelt eller forstærket isolationsniveau mellem forsyningsspænding og sikkerhedsspænding). Danfoss Ally™ Power Module 24V er ikke beregnet til børn og må ikke bruges som legetøj. Efterlad ikke emballagen, hvor børn kan blive fristet til at lege med den, da det er særdeles farligt. Forsøg ikke at skille Danfoss Ally™ Power Module 24V ad. Den indeholder ikke reparerbart dele. Danfoss A/S 6430 Nordborg, Danmark	
 	Danfoss Ally™ Power Module 24V bortskaftes som elektronisk affald.

Tekniske specifikationer	
Strømforsyning	Input: 24V~ eller 24V ---- SELV +/-25% Output: 3V ---- -5%/+25%
Transporttemperaturområde	-20 til 65 °C
Sikkerhedsklassificering	Type 1
Forureningsgrad 2	PD2
Overspændingskategori I	OVI 1,5 kV

IT
Precauzioni di sicurezza
Il Modulo di Alimentazione 24V Danfoss Ally™ è progettato per essere utilizzato esclusivamente in abbinamento alle teste termostatiche elettroniche Danfoss.
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA Il costruttore, Danfoss A/S, dichiara che il Modulo di Alimentazione 24V Danfoss Ally™ è conforme alla direttiva EN/IEC 60730-1:2011 e EN/IEC 63000:20018. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.danfoss.com L'alimentazione 24V deve provenire da una sorgente sicura con classe di isolamento II (alimentazione con livello di isolamento integrato doppio o rinforzato, tra l'alimentazione e la messa a terra). Il Modulo di Alimentazione 24V Danfoss Ally™ non è un giocattolo e non è adatto ai bambini. Conservare i materiali e della confezione lontano dalla portata dei bambini in quanto potrebbero rappresentare un pericolo. Non tentare di smontare il Modulo di Alimentazione 24V Danfoss Ally™, in quanto non contiene parti riparabili dall'utilizzatore.

 	Il Modulo di Alimentazione 24V Danfoss Ally™ deve essere smaltito come rifiuto elettronico.
---	---

Specifiche tecniche	
Alimentazione	Ingresso: 24V~ o 24V ---- SELV +/-25% Uscita: 3V ---- -5%/+25%
Intervallo di temperatura durante il trasporto	-20 a 65 °C
Classificazione di sicurezza	Tipo 1
Grado d'inquinamento 2	PD2
Categoria di sovratensione I	OVI 1,5 kV

NL

Veiligheidsvoorschriften

Danfoss Ally™ Power Module 24V is ontworpen om uitsluitend samen met Danfoss elektronische radiatortermostaten te worden gebruikt.	
VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING Hierbij verklaart Danfoss B.V. dat Danfoss Ally™ Power Module 24V conform is met Richtlijn EN/IEC 60730-1:2011 en EN/IEC 63000:20018. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.danfoss.com 24 V-voeding moet afkomstig zijn van een veilige bron met klasse II-isolatieniveau (voeding met ingebouwd dubbel of versterkt isolatieniveau tussen voedingsspanning en veilige spanning). Danfoss Ally™ Power Module 24V is niet bedoeld voor kinderen mag niet als speelgoed worden gebruikt. Laat geen verpakkingsmaterialen liggen op plekken waar kinderen er misschien mee gaan spelen, want dat is zeer gevaarlijk. Probeer Danfoss Ally™ Power Module 24V niet te demonteren. Het bevat geen repareerbare onderdelen.	

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V moet worden afgevoerd als elektronisch afval.
---	--

Technische specificaties	
Voedingsspanning	Ingang: 24V~ of 24V ---- SELV +/-25% Uitgang: 3V ---- -5%/+25%
Temperatuurbereik, Opslag en transport	-20 tot 65 °C
Veiligheidsclassificatie	Type 1
Verontreinigingsgraad 2	PD2
Overspanning categorie I	OVI 1,5 kV

EE

Ohutusnõuded

Danfoss Ally™ Power Module 24V on mõeldud kasutamiseks ainult koos Danfossi elektroniliste radiatori termostaatidega.	
LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON Käesolevaga deklareerin Danfoss A/S, et Danfoss Ally™ Power Module 24V vastab direktiivile EN/IEC 60730-1:2011 ja EN/IEC 63000:20018. Täielik tekst EN/IEC vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: www.danfoss.com 24 V toiteallikas peab olema II klassi isolatsiooni tasemega ohutust allikat (toiteallika toitepinge ja ohutu pinge vahel on sisseehitatud topelt- või tugevdatud isolatsiooniase). Danfoss Ally™ Power Module 24V ei ole mõnagi asja sobi lastele mängimiseks. Ärge jätkke pakendimaterjali kohtadesse, kus lapsed võivad nendega mängima hakata. Pakendimaterjalid on lastele äärmiselt ohtlikud. Ärge püüdke võtta Danfoss Ally™ Power Module 24V lahti, sest see ei sisalda hooldatavaid osi.	

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V tuleb liiteerida elektroonikajätmetena.
---	--

Tehnilised andmed	
Toiteallikas	Sisend: 24V~ või 24V ---- SELV +/-25% Väljund: 3V ---- -5%/+25%
Temperatuurivahemik transportimisel	-20 kuni 65 °C
Ohutusklass	Tüüp 1
Saasteaste 2	PD2
Ülepinge I kategooria	OVI 1,5 kV

HR

Sigurnosne mjere

Danfoss Ally™ Power Module 24V dizajniran je za korištenje samo s Danfoss elektronskim termostatima za radijatore.	
POJEDINOSTAVLJENA EU IZJAVA O SKLADNOSTI Danfoss A/S, ovime izjavljuje da je Danfoss Ally™ Power Module 24V u skladu s Direktivom EN/IEC 60730-1:2011 i EN/IEC 63000:20018. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.danfoss.com Napajanje od 24 V mora biti iz sigurnog izvora s razinom izolacije klase II (napajanje s ugrađenom dvostrukom ili pojačanom razinom izolacije između napona napajanja i sigurnog napona). Danfoss Ally™ Power Module 24V nije namijenjen za djecu i ne smije su upotrebljavati kao igračka. Ne ostavljajte ambalažu pakiranja na mjestima na kojima djeca mogu doći u iskusenje da se s njima igraju jer je to iznimno opasno. Ne pokušavajte rastaviti Danfoss Ally™ Power Module 24V jer sadrži dijelove koje korisnici ne mogu sami servisirati.	

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V se mora zbrinuti kao elektronički otpad.
---	---

Tehničke karakteristike	
Izvor napajanja	Ulaz: 24V~ ili 24V ---- SELV +/-25% Izlaz: 3V ---- -5%/+25%
Raspon temperature transporta	-20 do 65 °C
Stupanj zaštite	Vrsta 1
Stupanj zaagađenja 2	PD2
Prenaponska kategorija I	OVI 1,5 kV

PL

Środki ostrożności

Moduł zasilania 24V Danfoss Ally™ jest przeznaczony do użytku wyłącznie z elektronicznymi termostatami grzejnikowymi Danfoss.	
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Danfoss A/S niniejszym oświadcza, że Moduł zasilania 24V Danfoss Ally™ jest zgodny z dyrektywą EN/IEC 60730-1:2011 i EN/IEC 63000:20018. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.danfoss.com Zasilanie 24 V musi być z bezpiecznego źródła z poziomem izolacji klasy II (zasilanie z budową podwójnym lub wzmożonym poziomem izolacji między napięciem zasilającym a bezpiecznym napięciem). Moduł zasilania 24V Danfoss Ally™ nie jest przeznaczony dla dzieci i nie wolno go używać jako zabawki. Nie wolno pozostawiać opakowań do zabawy dzieciom, gdyż mogą stanowić poważne zagrożenie. Nie należy podejmować próby rozbierania Modułu zasilania 24V Danfoss Ally™ na elementy, ponieważ zawiera on części, które nie mogą być naprawiane przez użytkownika.	

 	Moduł zasilania 24V Danfoss Ally™ należy utylizować zgodnie z wymaganiami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
---	--

Dane techniczne	
Zasilanie	W wyjście: 24V~ lub 24V ---- SELV +/-25% W wyjście: 3V ---- -5%/+25%
Zakres temperatury podczas transportu	-20 do 65 °C
Kategoria bezpieczeństwa	Typ 1
Stopień zanieczyszczenia 2	PD2
Kategoria przepięcia I	OVI 1,5 kV

DE

Sicherheitshinweise

Das Danfoss Ally™ Power Module 24V ist nur für die Verwendung mit elektr-onischen Danfoss-Heizkörperthermostaten vorgesehen.	
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Danfoss A/S erklärt hiermit, dass das Danfoss Ally™ Power Module 24V die Anforderungen der Normen EN/IEC 60730-1:2011 und EN/IEC 63000:20018 erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.danfoss.com Die 24 V Spannungsversorgung muss aus einer sicheren Quelle mit Isolationsniveau der Schutzklasse II erfolgen (Versorgung mit doppelter oder verstärkter Isolierung zwischen der Versorgungsspannung und den berührbaren Teilen). Das Danfoss Ally™ Power Module 24V ist nicht für Kinder bestimmt und darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Verpackungsmaterial spielen, da dies äußerst gefährlich ist. Versuchen Sie nicht, das Danfoss Ally™ Power Module 24V zu zerlegen – es enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.	

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V muss als Elektronikschrott entsorgt werden.
---	--

Technische Spezifikationen	
Spannungsversorgung	Eingang: 24V~ oder 24V ---- SELV +/-25% Ausgang: 3V ---- -5%/+25%
Transport-Temperaturbereich	-20 bis 65 °C
Schutzklasse	Typ 1
Verschmutzungsgrad	2
Überspannungskategorie I	OVI 1,5 kV

SE

Säkerhetstygärder

Danfoss Ally™ Power Module 24V är endast utformad för att användas tillsammans med Danfoss elektroniska radiatortermostater.	
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Härmed försäkrar Danfoss A/S att Danfoss Ally™ Power Module 24V överensstämmer med direktiv EN/IEC 60730-1:2011 och EN/IEC 63000:20018. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.danfoss.com 24 V-försörjning måste komma från en säker källa med klass II-isoleringsnivå (strömförsörjning med inbyggd dubbel eller förstärkt isolationsnivå mellan matningsspaning och säker spänning). Danfoss Ally™ Power Module 24V är inte avsedd att hanteras av barn, och får inte användas som leksak. Lämna inte förpackningsmaterialet där barn kan komma åt att leka med det, eftersom farliga situationer lätt kan uppstå. Försök aldrig att plocka isär Danfoss Ally™ Power Module 24V eftersom den inte innehåller några delar som kan repareras av användaren.	

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V måste kasseras enligt reglerna för elektroniskt avfall.
---	--

Tekniska specifikationer	
Strömförsörjning	Ingång: 24V~ eller 24V ---- SELV +/-25% Utgång: 3V ---- -5%/+25%
Transporttemperatur	-20 till 65 °C
Säkerhetsklass	Typ 1
Föreoreningsgrad 2	PD2
Överspänningskategori I	OVI 1,5 kV

FI

Turvatoimet

Danfoss Ally™ Power Module 24V on suunniteltu käytettäväksi vain Danfossin elektronisten patteritermostattien kanssa.	
YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Danfoss A/S vakuuttaa, että Danfoss Ally™ Power Module 24V on direktiivin EN/IEC 60730-1:2011 ja EN/IEC 63000:20018 mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetiosoitteessa: www.danfoss.com 24 V:n virran tulee olla turvallisella lähteellä, jossa on luokan II eristystaso (virtalähde, jossa on sisäänrakennettu kaksois- tai vahvistettu eristystaso syöttöjännitteen ja turvallisen jännitteen välillä). Danfoss Ally™ Power Module 24V ei ole lelu, eikä se sovi lasten käyttöön. Älä jätä pakkausmateriaaleja pakkaan, missä lapset voivat leikkiä niillä, sillä se olisi erittäin vaarallista. Älä yritä purkaa Danfoss Ally™ Power Module 24V laitetta, sillä se ei sisällä osia, joita käyttäjä voi huoltaa.	

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V on hävitettävä elektronikkajätteenä.
---	---

Tekniset tiedot	
Virtalähde	Tulo: 24V~ tai 24V ---- SELV +/-25% Lähtö: 3V ---- -5%/+25%
Kuljetuslämpötilota-alue	-20 to 65 °C
Turvallisuusluokitus	Tyyppi 1
Iikaantumistaso 2	PD2
Ylijänniteluokka I	OVI 1,5 kV

SK

Bezpečnostné opatrenia

Danfoss Ally™ Power Module 24V je navrhnutý len na použitie spolu s elektronicými radiátormi termostatickými hlavicami Danfoss.	
ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE EÚ O ZHODE Danfoss A/S týmto vyhlasuje, že Danfoss Ally™ Power Module 24V je v súlade so smernicou EN/IEC 60730-1:2011 a EN/IEC 63000:20018. Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.danfoss.com	

Napájanie 24 V musí byť z bezpečného zdroja s úrovňou izolácie triedy II (napájanie s dvojitou alebo zesilenoou izoláciou medzi napáťovým napätím a bezpečným napätím). Danfoss Ally™ Power Module 24V nie je určený pre deti a nesmie byť používaný ako hračka. Zabráňte tomu, aby sa hraľ s obalovými materiálmi, pretože to je mimoriadne nebezpečné. Nepokúšajte sa Danfoss Ally™ Power Module 24V rozoberať neobsahuje žiadne diely opraviteľné užívateľom.	
--	--

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V musí byť zlikvidovaný ako elektronický odpad.
---	--

Technická špecifikácia	
Napájanie	Vstup: 24V~ alebo 24V ---- SELV +/-25% Výstup: 3V ---- -5%/+25%
Rozsah teplôt pri preprave	-20 až 65 °C
Bezpečnostná klasifikácia	Typ 1
Stupeň znečistenia 2	PD2
Kategória prepätia I	OVI 1,5 kV

RO

Măsuri de siguranță

Danfoss Ally™ Power Module 24V este conceput pentru a fi utilizat numai impreună cu termostatele electronice pentru radiatoare Danfoss.	
DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATA Prin prezenta, Danfoss A/S declara ca Danfoss Ally™ Power Module 24V este in conformitate cu Directiva EN/IEC 60730-1:2011 si EN/IEC 63000:20018. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.danfoss.com Alimentarea de 24 V trebuie să provină de la o sursă sigură cu nivel de izolație clasa II (sursa de alimentare cu nivel de izolație dublu sau înărit între tensiunea de alimentare și tensiunea de siguranță). Danfoss Ally™ Power Module 24V nu este destinat pentru uzul copililor și nu trebuie utilizat ca jucărie. Nu lăsați ambalajele în locuri în care copiii ar putea fi tentați să se joace cu ele, deoarece acest lucru este extrem de periculos. Nu încercați să demontați Danfoss Ally™ Power Module 24V, deoarece nu conține componente care pot fi reparate de către utilizatori.	

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V trebuie dezafectat ca deșeu electronic.
---	--

Specificații tehnice	
Sursă de alimentare cu energie electrică	Intrare: 24V~ sau 24V ---- SELV +/-25% Ieșire: 3V ---- -5%/+25%
Intervalul de temperatură de transport	-20 la 65 °C
Clasificare de siguranță	Tip 1
Gradul de poluare 2	PD2
Categoria de supratensiune I	OVI 1,5 kV

RU

Меры предосторожности

Danfoss Ally™ Модуль питания 24В предназначен для использования только с электронными радиаторными термостатами Danfoss.	
УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС Настоящим Danfoss A/S заявляет, что Danfoss Ally™ Модуль питания 24В соответствует Директиве EN/IEC 60730-1:2011 и EN/IEC 63000:20018. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.danfoss.com Питание 24 В должно быть от безопасного источника с уровнем изоляции класса II (источник питания со встроенной двойной или усиленной изоляцией между напряжением питания и безопасным напряжением). Устанавливайте Danfoss Ally™ Модуль питания 24В в месте, недоступном для детей. Не оставляйте упаковочный материал в местах, доступных для детей, поскольку он представляет высокую степень опасности. Не разбирайте Danfoss Ally™ Модуль питания 24В. Конструкция устройства не содержит деталей, подлежащих ремонту или замене пользователем.	

 	Утилизация Danfoss Ally™ Модуль питания 24В следует выполнять в соответствии с правилами утилизации отходов электронного оборудования.
---	--

Технические характеристики	
Источник питания	Вход: 24В~ или 24В ---- SELV +/-25% Выход: 3В ---- -5%/+25%
Температура хранения и транспортировки	-20 до 65 °C
Класс безопасности	Тип 1
Степень загрязнения 2	PD2
Категория перенапряжения I	OVI 1,5 kV

FR

Consignes de sécurité

Module d'alimentation 24V Danfoss Ally™ est conçu pour être utilisé avec des thermostats de radiateur électronique Danfoss.	
DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE Le soussigné, Danfoss A/S, déclare que le module d'alimentation 24V Danfoss Ally™ est conforme à la directive EN/IEC 60730-1:2011 et EN/IEC 63000:20018. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.danfoss.com L'alimentation 24 V doit provenir d'une source sûre avec un niveau d'isolation de classe II (alimentation avec un niveau d'isolation double ou renforcé de manière intégrée entre la tension d'alimentation et la tension sûre). Module d'alimentation 24V Danfoss Ally™ n'est pas destiné aux enfants et ne doit pas être utilisé comme un jouet. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants. Ils pourraient être tentés de jouer avec, ce qui est très dangereux. N'essayez pas de démonter le module d'alimentation 24V Danfoss Ally™, car l'entretien de ses pièces n'est pas du ressort de l'utilisateur.	

 	Module d'alimentation 24V Danfoss Ally™ doit être éliminé comme un déchet électronique.
--	---

Caractéristiques techniques	
Tension d'alimentation	Entrée: 24V~ ou 24V ---- SELV +/-25% Sortie: 3V ---- -5%/+25%
Plage de température de transport	-20 à 65 °C
Classification de sécurité	Type 1
Degré de pollution 2	PD2
Catégorie de surtension I	OVI 1,5 kV

PT

Precauções de segurança

Danfoss Ally™ Power Module 24V foi projetado para ser usado apenas em conjunto com os termostatos de radiador eletrônicos da Danfoss.	
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA O(a) abaixo assinado(a), Danfoss A/S declara que o Danfoss Ally™ Power Module 24V está em conformidade com a Diretiva EN/IEC 60730-1:2011 e EN/IEC 63000:20018. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.danfoss.com A alimentação de 24 V deve ser de uma fonte segura com nível de isolamento classe II (fonte de alimentação com nível de isolamento duplo ou reforçado embutido entre a tensão de alimentação e a tensão segura). Danfoss Ally™ Power Module 24V não se destina a crianças e não deve ser utilizado como brinquedo. Não deixe os materiais de embalagem em locais onde as crianças se possam sentir tentadas a brincar com os mesmos, visto que isso é extremamente perigoso. Não tente desmontar Danfoss Ally™ Power Module 24V, pois este não contém peças reparáveis pelo utilizador.	

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V deve ser eliminado como resíduo eletrônico.
--	--

Especificações técnicas	
Fonte de alimentação	Entrada: 24V~ ou 24V ---- SELV +/-25% Saída: 3V ---- -5%/+25%
Temperatura de transporte	-20 a 65 °C
Classificação de segurança	Tipo 1
Grau de poluição 2	PD2
Categoria de sobretensão I	OVI 1,5 kV

LT

Atsargumo priemonės

Danfoss Ally™ Power Module 24V skirtas naudoti tik su Danfoss elektroniniais radiatorių termostatais.	
SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA As, Danfoss A/S, patvirtinu, kad Danfoss Ally™ Power Module 24V atitinka Direktyvą EN/IEC 60730-1:2011 ir EN/IEC 63000:20018. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.danfoss.com 24 V maitinimas turi būti iš saugaus šaltinio su II klasės izoliacijos lygiu (maitinimas su įmontuotu dvigubuo arba sustiprintu izoliacijos lygiu tarp maitinimo įtampos ir saugios įtampos). Danfoss Ally™ Power Module 24V neskirta vaikams, jo negalima naudoti kaip žaislo. Nepalikite pakuotes medžiagų vaikams matomose vietose, nes jos gali sukelti rimtą pavojų. Nebandykite išmontuoti Danfoss Ally™ Power Module 24V, kadangi jame nėra dalių, kurias galėtų pakeisti vartotojas.	

 	Danfoss Ally™ Power Module 24V reikia sunaikinti kaip elektronines atliekas.
--	--

Techninės specifikacijos	
Maitinimas	Įvestis: 24V~ arba 24V ---- SELV +/-25% Bėjimas: 3V ---- -5%/+25%
Transportavimo temperatūros ribos	-20 iki 65 °C
Saugumo klasė	1 tipas
2. piesarjimo pakāpe	PD2
I viršīampio kategorija	OVI 1,5 kV

NO

Sikkerhetsregler

Danfoss Ally™ Power Module 24V er kun designet for bruk sammen med Dan
--